

Übersetzung: Schreiben von Frau Bouvy (Verwaltung) an Herrn Rothstein (Technik)

Guten Tag Herr Rothstein,

Januar 2016

10 Monate nachdem der Wellan-Wasserbehandler platziert wurde, wende ich mich an Sie, wie wir vereinbart haben, um eine Bilanz der Verwendung abzugeben.

Der Wasserbehandler wurde im April 15 am Hauptwassereingang des College Kleber platziert. In der Tat hatten wir in der Vergangenheit massive Ablagerungen von Kalk an allen Installationen in unserem Hause.

Die Kalkablagerungen an Waschbecken, Wasserhähne, Toiletten waren die Ursache für zahlreiche Funktionsstörungen in sämtlichen Bereichen unserer verschiedenen Gebäude.

Wir mussten in der Vergangenheit regelmäßig die Toilettenspülungen, Wasserhähne, Warmwasseraufbereiter reinigen, teilweise auch ersetzen, da sie durch die starken Kalkanhaftungen nicht zuverlässig funktionierten. Besonders eklatante Ablagerungen in der Kantine unserer Schule zeigten sich durch Kalkschleier z.B. an den Warmhaltebecken, Wasserkesseln und Anrichten.

Der Effekt des Wellan-Wasserbehandler war stetig und wir haben schnell Verbesserungen festgestellt. Die Veränderungen waren sofort an sämtlichen Wasserentnahmestellen spürbar. Des Weiteren an den Kalkablagerungen der Wasserhähne, den Toilettenspülungen und ein allgemein weiches Wasser war gegeben. Die Situation in der Schulkantine ist einzigartig spektakulär. Wenn wir weiterhin das Vorhandensein von Kalk an den Strahlreglern feststellten, haftete dieser nicht mehr so fest.

In den übrigen Gebäuden der Schule waren die Veränderungen allmählich schrittweise aber nachweislich, wenn wir unsere Ausgangssituation mit der heutigen vergleichen. Keine Kalkablagerungen mehr an den Sanitäranlagen. Der Reinigungsaufwand für das Reinigungspersonal in den Sanitarräumen ist einfacher und schneller geworden. Auf früher verwendete starke Entkalkungsmittel konnte verzichtet werden.

Wir sind durchweg sehr zufrieden mit dem Wellan-System und nach 2-Monaten Testphase (der Wasserbehandler wurde uns dankenswerter Weise von Herrn Lindenfelser / Fa. WELLAN Europe, zur Verfügung gestellt) haben wir uns entschieden, ihn zu erwerben für den Werterhalt unseres Gebäudes und dessen Installation.

Die Kosten für das Wellan-System amortisieren sich durch eine längere Lebensdauer der gesamten Geräte sowie der Installationen, hierdurch eingesparte, teure, aggressive Reinigungsmittel und ein höherer Pflegeaufwand tragen ein weiteres dazu bei.

Wir werden nachträglich der zuständigen Behörde den Kauf eines weiteren Wellan-System vorschlagen, da unsere Schule sich auf 6 Gebäude mit großen Leitungswegen erstreckt.

Danke nochmals an Herrn Rothstein für ihre Expertise und der wertvollen Begleitung während der Testphase mit Unterstützung von Herrn Lindenfelser.

Die Lösung, die Sie uns vorgeschlagen und aufgezeigt haben, harmoniert bestens mit unseren Bedürfnissen und Erwartungen.

Beste Grüße

*Agnes Bouvy
Gestionnaire
College Kleber Haguenau*